

B1.7 Planes de datos e internet

Forfaits de données et internet

<https://app.colanguage.com/fr/espagnol/plan-de-cours/b1/7>



La tarifa plana	(Forfait illimité)	El límite de datos	(Limite de données)
La tarifa de datos	(Forfait de données)	El consumo de datos	(Consommation de données)
La cuota mensual	(Cotisation mensuelle)	El ancho de banda	(Bande passante)
La factura electrónica	(Facture électronique)	La velocidad de navegación	(Vitesse de navigation)
El plan de telefonía móvil	(Forfait mobile)	En Internet	(Sur Internet)
El operador	(Opérateur)	Sincronizar	(Synchroniser)
La cobertura	(Couverture)	Sincronizar	(Synchroniser)
La red móvil	(Réseau mobile)	Seleccionar	(Sélectionner)
La fibra óptica	(Fibre optique)	Seleccionar	(Sélectionner)
El roaming	(Itinérance)	Actualizar	(Mettre à jour)
La conexión Wi-Fi	(Connexion Wi-Fi)	Conectarse	(Se connecter)
La contraseña	(Mot de passe)	Descargar	(Télécharger)
El nombre de usuario	(Nom d'utilisateur)	Instalar	(Installer)
El navegador	(Navigateur)	Buscar datos	(Rechercher des données)
El buscador	(Moteur de recherche)		()

1. Grammaire: Présent du subjonctif : opinions et recommandations

Le présent du subjonctif est utilisé pour donner des opinions, des conseils ou des recommandations, lorsque le locuteur n'impose pas des faits, mais influence une décision.



1. Après des expressions d'opinion, de recommandation ou de nécessité, on utilise toujours le subjonctif, même si l'action est concrète et technique.

Expresiones	Uso	Ejemplos
Te recomiendo Consejo directo y que	personal	Te recomiendo que revises el consumo de datos antes de cambiar la tarifa. (<i>Je te recommande de vérifier la consommation de données avant de changer de forfait.</i>)
Te aconsejo que	Sugerencia práctica	Te aconsejo que actives la factura electrónica con tu operador. (<i>Je te conseille d'activer la facturation électronique auprès de ton opérateur.</i>)
Es importante que	Necesidad general	Es importante que guardes el comprobante del pago de la cuota mensual. (<i>Il est important que tu conserves le reçu du paiement de la mensualité.</i>)
Es mejor que	Opción más conveniente	Es mejor que compares los diferentes planes móviles antes de elegir. (<i>Il vaut mieux que tu compares les différents forfaits mobiles avant de choisir.</i>)
Es necesario que	Requisito imprescindible	Es necesario que instales la app para controlar la tarifa. (<i>Il est nécessaire que tu installes l'application pour contrôler le forfait.</i>)

1. Te recomiendo que _____ el consumo de datos cada semana para no sobrepasar el límite de tu tarifa plana.
a. revisas b. revises c. revisaste d. revisar
2. Es importante que _____ la app del operador para controlar la cuota mensual desde el móvil.
a. instalar b. instales c. instalaste d. instalas
3. Es mejor que _____ el ordenador a la fibra óptica por cable si necesitas más velocidad de navegación.
a. conectar b. conectas c. conectes d. conectes a
4. Te aconsejo que _____ la contraseña del Wi-Fi y que no uses el mismo nombre de usuario en todas las cuentas.
a. cambias b. cambies c. cambiar d. cambiás

1. revises 2. instalas 3. conectes 4. cambies

2.Exercices

1. Courriel d'une compagnie Internet (Audio disponible dans l'application)

Mots à utiliser: límite, fibra, velocidad, cuota, navegador, plan, ancho, instale, tarifa



Estimado cliente:

Le informamos de que su _____ mensual del _____ de telefonía móvil e Internet en casa cambiará el próximo mes. Su nueva _____ de datos tendrá un _____ de 50 GB al mes e incluirá conexión Wi-Fi y _____ óptica en su domicilio. Es importante que consulte la _____ de navegación en nuestra página web y, si lo desea, puede actualizar su plan para disponer de más _____ de banda.

Para evitar sorpresas en el consumo de datos, le recomendamos que _____ nuestra app y active la factura electrónica. Así podrá controlar la red móvil y la conexión doméstica desde su _____. Si viaja a otros países de la Unión Europea, el roaming estará incluido sin coste adicional. Si tiene dudas, le aconsejamos que contacte con nuestro operador por chat o por teléfono.

Cher client,

Nous vous informons que votre mensualité pour le forfait de téléphonie mobile et Internet à domicile changera le mois prochain. Votre nouveau forfait de données aura une limite de 50 Go par mois et inclura la connexion Wi-Fi ainsi que la fibre optique à votre domicile. Il est important que vous consultiez la vitesse de navigation sur notre site web et, si vous le souhaitez, vous pouvez mettre à jour votre forfait pour bénéficier de plus de bande passante.

Pour éviter les surprises dans votre consommation de données, nous vous recommandons d'installer notre application et d'activer la facture électronique. Ainsi, vous pourrez contrôler le réseau mobile et la connexion domestique depuis votre navigateur. Si vous voyagez dans d'autres pays de l'Union européenne, l'itinérance sera incluse sans coût supplémentaire. Si vous avez des questions, nous vous conseillons de contacter notre service client par chat ou par téléphone.

1. ¿Qué aspectos positivos y qué inconvenientes ves en la nueva tarifa que ofrece la compañía? Explica tu opinión.
2. Según el texto, ¿qué acciones puede realizar el cliente para controlar mejor su consumo de datos y por qué son útiles?

2. Complétez les dialogues

a. Comparar tarifas de fibra y móvil

Cliente:	<i>Mira, trabajo varios días desde casa y la conexión va muy mal; quiero cambiar de operador y necesito fibra óptica con buena velocidad de navegación.</i>	<i>(Écoutez, je travaille plusieurs jours depuis chez moi et la connexion est très mauvaise ; je veux changer d'opérateur et j'ai besoin d'une fibre optique avec une bonne vitesse de navigation.)</i>
Comercial de la tienda:	1. _____	<i>(Parfait, nous avons une offre combinée fibre et mobile avec 600 mégas et 50 gigas de données mobiles pour une mensualité de 45 euros.)</i>
Cliente:	<i>¿Y ese límite de datos es real o la velocidad baja mucho cuando paso de esos 50 gigas?</i>	<i>(Et cette limite de données est-elle réelle ou la vitesse baisse-t-elle beaucoup quand je dépasse ces 50 gigas ?)</i>
Comercial de la tienda:	2. _____	<i>(Quand vous atteignez la limite, vous ne payez pas plus, mais la vitesse est fortement réduite ; malgré tout, pour WhatsApp et les e-mails c'est généralement suffisant.)</i>
Cliente:	<i>Vale, otra cosa: viajo mucho por Europa por trabajo; ¿el roaming está incluido o me puede sorprender la factura electrónica?</i>	<i>(D'accord, autre chose : je voyage beaucoup en Europe pour le travail ; l'itinérance est-elle incluse ou la facture électronique peut-elle me réserver des surprises ?)</i>
Comercial de la tienda:	3. _____	<i>(Avec cette offre, l'itinérance dans l'Union européenne est incluse avec les mêmes gigas, et vous recevrez la facture électronique chaque mois pour contrôler votre consommation de données.)</i>
Cliente:	<i>Suena bien; si la cobertura en mi barrio es buena, creo que me cambio hoy mismo a esta tarifa plana.</i>	<i>(Ça a l'air bien ; si la couverture dans mon quartier est bonne, je pense que je change aujourd'hui même pour cette offre.)</i>
Comercial de la tienda:	4. _____	<i>(Le réseau mobile dans cette zone de Madrid fonctionne très bien ; si vous voulez, nous vérifions maintenant votre adresse et préparons le contrat en cinq minutes.)</i>

b. Compartir la Wi-Fi con una visita

Amigo:	<i>Oye, ¿me pasas la contraseña de la Wi-Fi? Mi plan de móvil es muy básico y ya casi he llegado al límite de datos este mes.</i>	<i>(Hé, tu peux me donner le mot de passe du Wi-Fi ? Mon forfait mobile est très basique et j'ai presque atteint la limite de données ce mois-ci.)</i>
Anfitrión:	5. _____	<i>(Bien sûr, le réseau s'appelle « FibraLavapiés » et le mot de passe est sur un papier sur le frigo ; je l'ai fait long parce que je ne veux pas que tout l'immeuble se connecte.)</i>
Amigo:	<i>Vale, la he puesto, pero el navegador me dice que no hay Internet; ¿has cambiado algo en la configuración?</i>	<i>(Ok, je l'ai saisi, mais le navigateur me dit qu'il n'y a pas Internet ; as-tu changé quelque chose dans la configuration ?)</i>

Anfitrión: 6. _____

(Oui, hier j'ai mis à jour le routeur de l'opérateur et j'ai dû le redémarrer ; attends une seconde, je l'éteins et je le rallume et dans une minute tu pourras naviguer et télécharger sans problème.)

Amigo: Perfecto, con tu fibra óptica podré sincronizar las copias de seguridad y actualizar unas aplicaciones del trabajo mucho más rápido que con el móvil.

(Parfait, avec ta fibre optique je pourrai synchroniser les sauvegardes et mettre à jour quelques applications du travail beaucoup plus vite qu'avec le mobile.)

Anfitrión: 7. _____

(Je fais pareil : à la maison j'utilise le forfait fibre pour tout et je réserve les données mobiles uniquement pour quand je sors, ainsi je maîtrise mieux la facture.)

1. Perfecto, tenemos una tarifa plana de fibra y móvil con 600 megas de velocidad y 50 gigas de datos móviles por una cuota mensual de 45 euros. **2.** Cuando llegas al límite no pagas más, pero la velocidad se reduce bastante; aun así, para WhatsApp y correo suele ser suficiente. **3.** En este plan el roaming en la Unión Europea está incluido con los mismos gigas, y recibirás la factura electrónica cada mes para controlar el consumo de datos. **4.** La red móvil en esta zona de Madrid funciona muy bien; si quieres, comprobamos ahora tu dirección y dejamos el contrato listo en cinco minutos. **5.** Claro, la red se llama "FibraLavapiés" y la contraseña está en un papel en la nevera; la hice larga porque no quiero que todo el edificio se conecte. **6.** Sí, ayer actualicé el router del operador y tuve que reiniciarlo; espera un segundo, lo apago y lo enciendo y en un minuto podrás navegar y descargar sin problemas. **7.** Yo hago lo mismo: en casa uso la tarifa plana de fibra para todo y dejo los datos del móvil solo para cuando salgo, así controlo mejor la factura.

3. Écrivez un courriel bref (6 à 8 lignes) à un ami dans lequel vous expliquez quel forfait de données vous avez actuellement, quels problèmes ou avantages il présente et quel forfait vous lui recommanderiez de choisir dans sa situation.

En mi caso, tengo un plan que incluye... / Lo que más me gusta de mi tarifa es que... / Te recomiendo que elijas una tarifa que... / Es importante que controles tu consumo de datos porque...

3. Verbes importants

	Sincronizar	Seleccionar
yo	sincronice	seleccione
tú	sincronices	selecciones
él/ella/usted	sincronice	seleccione
nosotros/nosotras	sincronicemos	seleccionemos
vosotros/vosotras	sincronicéis	seleccionéis
ellos/ellas/ustedes	sincronicen	seleccionen